



INSTRUKCJA MONTAŻU / INSTALLATION MANUAL

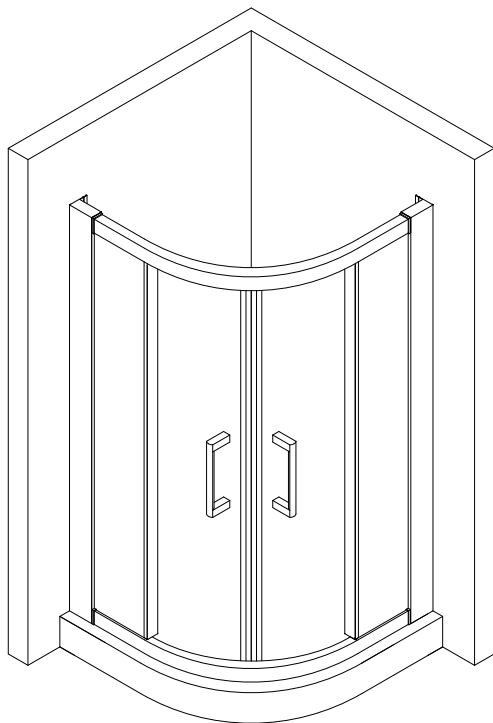
KABINA PRYSZNICOWA PÓŁOKRĄGŁA / RADIAL SHOWER ENCLOSURE

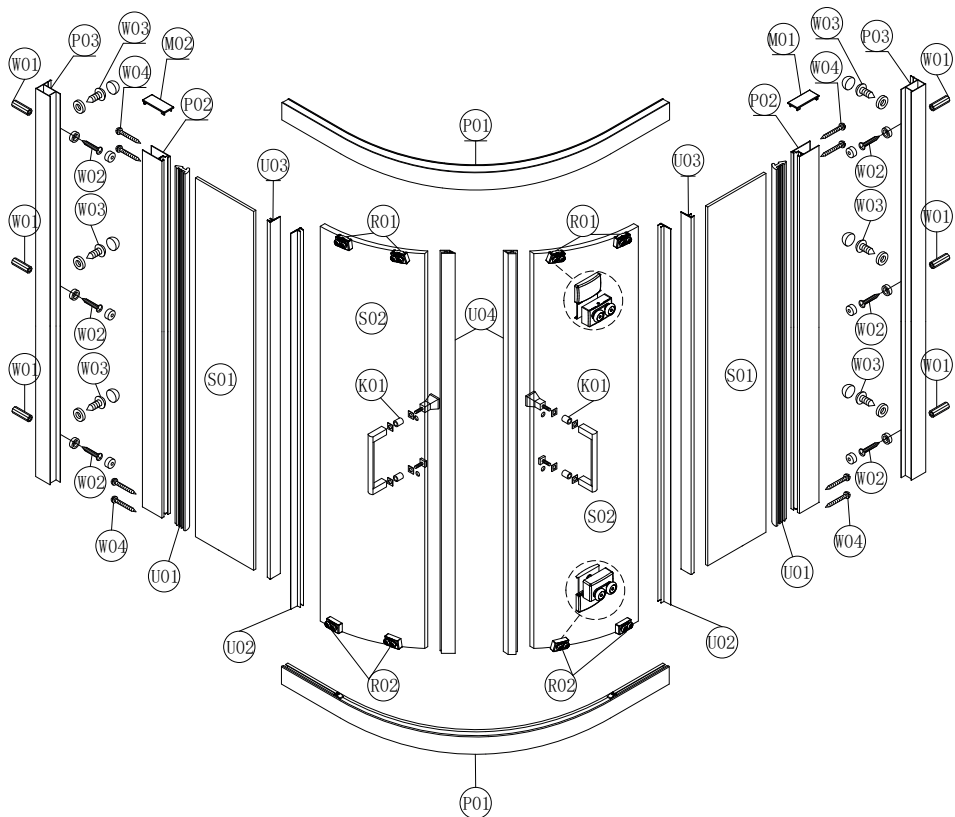
Model / Models: **MODERN**







Dziękujemy za wybór marki Besco. Życzymy zadowolenia z użytkowania naszych produktów
Szanowny Kliencie, przed rozpoczęciem montażu prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją
oraz warunkami załączonej gwarancji.













Thank you for choosing Besco brand. We hope you enjoy usage of our products.

Dear Customer, before starting the installation, please read this manual and the terms of the attached warranty.



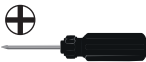

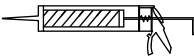





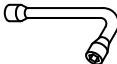





NR CZĘŚCI part number	OPIS description	J.M.	ILOŚĆ quantity	SZKIC draft
P01	Profil prowadnica półokrągła radial rail profile including seals	szt.	2	
P02	Profil boczny side profile	szt.	2	
P03	Profil ścienny wall profile	szt.	2	
U01	Uszczelka przyszybowa glass seal	szt.	2	
U02	Uszczelka boczna side seal	szt.	2	
U03	Uszczelka boczna side seal	szt.	2	

NR CZĘŚCI part number	OPIS description	J.M.	ILOŚĆ quantity	SZKIC draft
U04	Uszczelka magnetyczna magnetic seal	szt.	2	
K01	Uchwyt/klamka handle	szt.	2	
R01	Rolka górna top roller	szt.	4	
R02	Rolka dolna bottom roller	szt.	4	
M01	Maskownica/zaślepka do profilu profile cap	szt.	1	
M02	Maskownica/zaślepka do profilu profile cap	szt.	1	
W01	Kolek montażowy, Ø 6 mm, plastik mounting pin Ø 6 mm, plastic	szt.	6	
W02	Wkręt ST4x30 + zaślepka crew with washers and caps ST4x30	szt.	6	
W03	Wkręt ST4x12 + zaślepka screw with washers and caps ST4x12	szt.	6	
W04	Wkręt ST4x30 screw ST4x30	szt.	8	
S01	Szyba stała fixed glass	szt.	2	
S02	Szyba ruchoma półokrągła Sliding glass	szt.	2	

Sugerowane narzędzia / Recommended tools

ołówek pencil		gumowy młotek rubber hammer	
śrubokręt krzyżakowy cross screwdriver		nóż do tapet cutting knife	
silikon bezbarwny sanitarny clear sanitary silicone		wiertło ø6 mm ø6 mm drill	
poziomica spirit-level		wiertło ø3 mm ø3 mm drill	
miarka (min. 2 metry) measuring tape (min. 2 meters)		wiertarka electric drill	
klucz nasadowy 8 mm socket wrench 8 mm			

Najczęściej popełniane błędy montażowe:

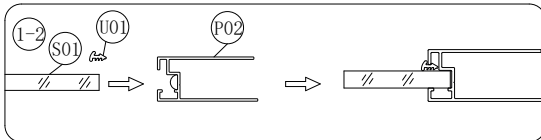
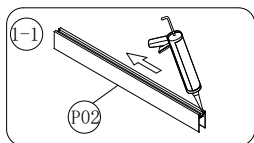
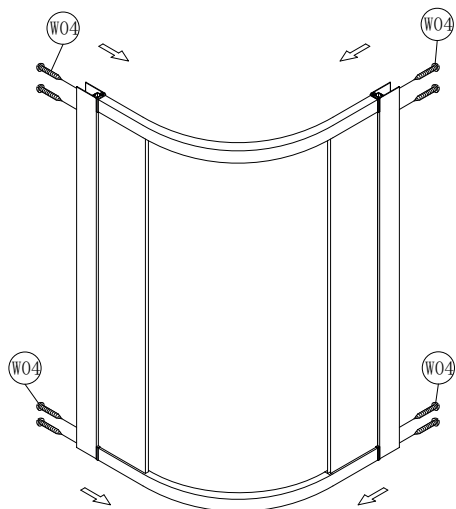
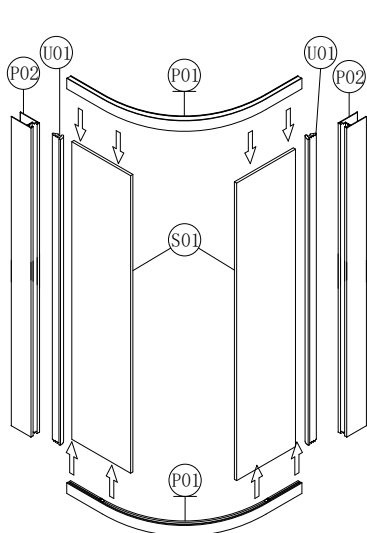
1. Brak wypoziomowania podłoża (brodzika).
2. Nieprawidłowe skręcenie profili bocznych z profilem górnym i dolnym (należy zwrócić uwagę, czy wkręty umieszczone są w odpowiednich miejscach oraz nie dokręcać wkrętów zbyt mocno, aby nie spowodować odkształcenia profilu bocznego)
3. Brak wypoziomowania kabiny po umieszczeniu w profilach ściennych
4. Nieprawidłowy montaż i regulacja rolek
5. Nakładanie "zimnych uszczelek" - uszczelki przed montażem powinny być przechowywane minimum 12 godzin w temperaturze pokojowej
6. Przycięcie uszczelek U02 i U03 - uszczelki są dopasowane do kabiny fabrycznie
7. Brak uszczelek U01 między szybą boczną a profilem
8. Nieprawidłowy montaż uszczelek U01 - część z ząbkami powinna być skierowana do szyby
9. Nieprawidłowy montaż uszczelek U03 - jeśli uszczelka nie jest założona poprawnie, do dołu szyby, kabina nie będzie szczelna

The most common mistakes made during installation:

1. Lack of proper surface leveling (shower tray).
2. Incorrectly screwed side profiles to the top and bottom profiles (make sure that the screws are in the right places and do not overtighten the screws to avoid deformation of the side profile).
3. Inappropriate leveling of the shower enclosure after placing it in the wall profiles.
4. Incorrect installation and adjustment of rollers.
5. Installation of the "cold seals" – seals should be stored at room temperature for at least 48 hours prior to installation.
6. Cutting of seals U02 and U03 - the seals are fitted to the cabin at the factory.
7. Lack of seals U01 between side window and profile.
8. Improper installation of U01 seals – the part with teeth should be directed towards the glass.
9. Incorrect installation of U03 seals – if the seal is not properly fitted to the bottom of the glass, the cabin will not be watertight.

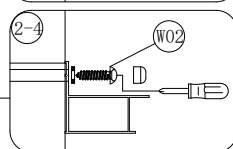
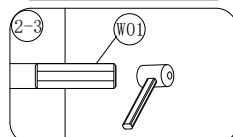
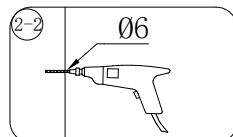
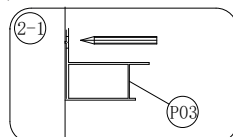
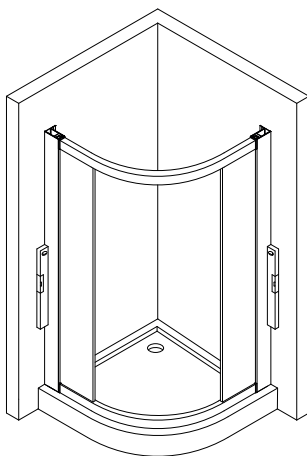
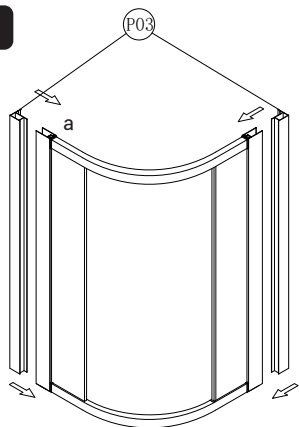
Instrukcja montażu / Installation manual

1



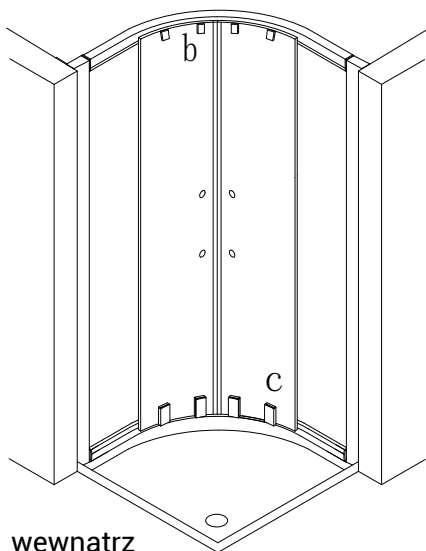
Uwaga: Uszczelkę U01 należy zamontować po skręceniu konstrukcji z elementów P01, S01 oraz P02, S02
 Note: The U01 gasket should be installed after the construction of P01, S01 and P02, S02 has been screwed

2

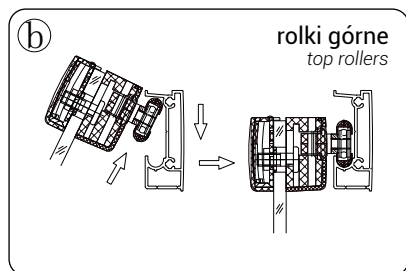
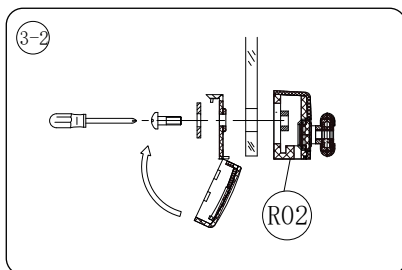
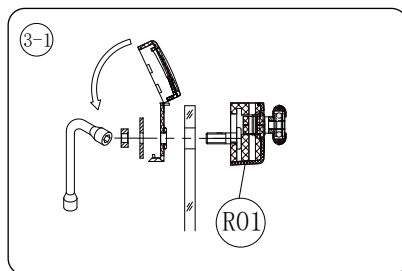


Instrukcja montażu / Installation manual

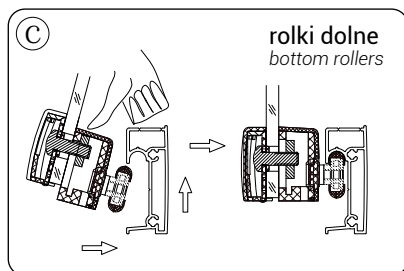
3



wewnątrz
inside



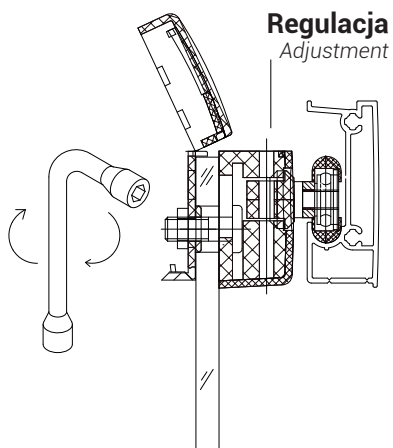
rolki górne
top rollers



rolki dolne
bottom rollers

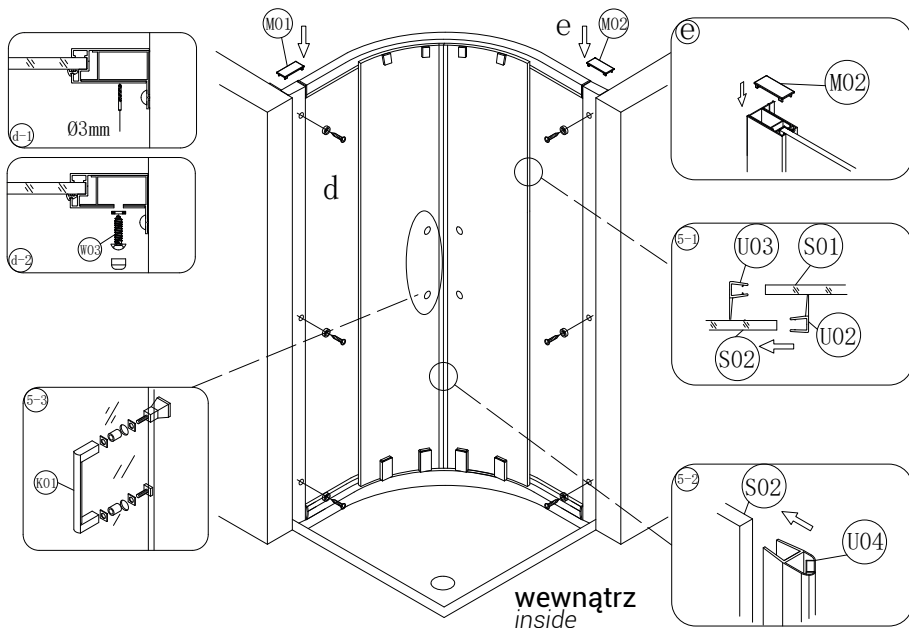
Ruchome drzwi należy wyregulować zgodnie z rysunkiem tak, aby obie listwy magnetyczne przylegały do siebie na całej długości.

The movable door must be adjusted as shown in the drawing so that both magnetic strips adhere to each other along their entire length.

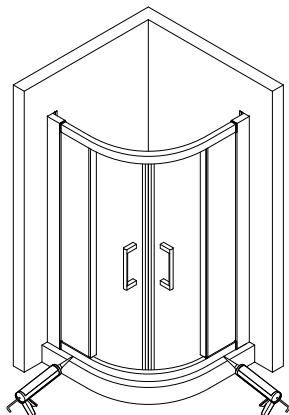


Instrukcja montażu / Installation manual

4



5



Zalecenia eksploatacyjne:

1. Nie należy używać kabiny prysznicowej przez 48 h od momentu zakończenia jej montażu
2. Do czyszczenia nie należy stosować środków żrących ani zawierających substancji ściernych. Rekomendowany środek: Besco Professional „Kabiny i parawany”

Usage recommendations:

- Do not use the shower enclosure for 48 hours after the installation is completed.
- Do not use corrosive cleaners or products containing abrasive substances for cleaning. Recommended product: Besco Professional "Shower Enclosures and Screens"

Jak dbać o kabiny prysznicowe Besco?

Wystarczy pamiętać o kilku podstawowych zasadach, aby móc przez długie lata bezproblemowo cieszyć się swoją kabiną prysznicową. Ważne jest stosowanie jedynie miękkich gąbek i ściereczek oraz płynów nie zawierających substancji żrących czy cząsteczek szorujących, gdyż bardzo łatwo mogą one zniszczyć szklaną powierzchnię kabiny. Aby ułatwić naszym Klientom codzienną pielęgnację naszych wyrobów oraz zapewnić ich komfortowe użytkowanie, wprowadziliśmy do oferty profesjonalny środek do kabin prysznicowych Besco Professional "Kabiny i parawany"

How do you take care of Besco shower enclosures?

There are just a few basic rules to remember in order to enjoy your shower enclosure without problems for many years. It is important to use only soft sponges and cloths, as well as cleaning fluids that do not contain corrosive substances or abrasive particles, as they can easily damage the glass surface of the shower enclosure. In order to make it easier for our customers to care for our products on a daily basis and to ensure their comfortable use, we have introduced the Besco Professional shower enclosure cleaner 'Cabins and screens'.

DANE KONTAKTOWE

contact

ul. Kościelna 21

38-524 Besko

NIP: 687-18-38-293

REGON: 180097110

K: +48 600 700 336

T: +48 13 467 34 44

F: +48 13 467 34 44

e-mail: info@besco.eu

GWARANCJA / ZALECENIA EKSPLOATACYJNE KABINY PRYSZNICOWE BESCO

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup kabiny prysznicowej marki Besco.

Informujemy, że na zakupiony przez Państwa produkt udzielona jest 36-miesięczna gwarancja. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu, potwierdzonej przez sprzedawcę w niniejszej karcie oraz fakturze zakupu lub paragonie fiskalnym.

Data sprzedaży	
Model	
Dane Kupującego: imię, nazwisko, adres*	
Podpis / pieczęć sklepu	
Podpis Klienta	

Karta gwarancyjna jest ważna po wypełnieniu powyższych punktów!

** Właściciel sprzętu zgłaszający roszczenia z tytułu gwarancji jest zobowiązany do podania danych osobowych zgodnie z Art. 23 ust. 1 pkt. 3 Ustawy o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29.07.1997 z późn. zm.*

Zalecenia eksploatacyjne:

- Kabinę prysznicową należy myć używając wody, miękkiej szmatki i delikatnych płynnych środków czyszczących. **Rekomendowany środek: Besco Professional „Kabiny i parawany”.**
- Okresowo kabinę należy myć przy zastosowaniu odpowiednich dla tego typu wyrobów środków odkamieniających
- Nie należy do mycia kabiny używać ziarnistych środków czyszczących oraz środków chemicznych nie przeznaczonych do tego typu wyrobów.
- Należy unikać nadmiernych obciążeń kabiny nie związanych z prawidłową eksploatacją.

Podczas montażu, użytkowania oraz czyszczenia wyrobów ze szkła hartowanego należy przestrzegać następujących zaleceń:

1. Przed montażem kabiny należy dokładnie sprawdzić taflę szkła, upewniając się, że nie ma uszkodzeń typu zadrapania, pęknięcia, rysy, itp., które mogły powstać podczas transportu.
2. Nie należy montować uszkodzonych części kabiny, gdyż może to doprowadzić do pęknięcia szyby. Gdy dojdzie do uszkodzenia (zarysowania, pęknięcia, itp.) powierzchni szklanej należy możliwie najszybciej wymienić szybę.
3. W trakcie montażu, czyszczenia oraz konserwacji nie należy umieszczać płyty szklanej bezpośrednio na twardym podłożu np. płytkach ceramicznych, szybę należy układać na miękkim podkładzie np. opakowaniu kartonowym.
4. Szklanych części kabiny prysznicowej nie należy opierać na narożnikach.
5. W trakcie montażu lub czyszczenia kabiny należy zwrócić szczególną uwagę na zabezpieczenie szklanych krawędzi przed ewentualnym uszkodzeniem, szczególnie przed uderzeniem krawędzi o twarde materiały typu ceramika, szkło, metal, itp.

Warunki gwarancji:

1. Gwarant stanowi zobowiązanie Gwaranta – Besco Sp. z o.o., ul. Kościelna 21, 38-524 Besko, do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych produktu, sprzedanego w dniu wymienionym na pierwszej stronie niniejszej gwarancji, licząc od daty sprzedaży. Zakres ochrony gwarancyjnej jest ograniczony do kabin prysznicowych marki Besco zakupionych i użytkowanych na obszarze Polski.
2. Gwarant udziela gwarancji, że zakupiony przez Państwa produkt jest wolny od wad materiałowych, fabrycznych oraz spełnia parametry techniczne określone dla danego typu produktu.
3. Niniejsza karta gwarancyjna wraz z fakturą zakupu lub paragonem fiskalnym i reklamowanym produktem jest dowodem przysługującej gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej daty sprzedaży, dokładnego określenia nazwy produktu, danych Kupującego, pieczęci i podpisu Sprzedawcy, podpisu Klienta oraz dołączonego dowodu zakupu (faktury lub paragonu fiskalnego) jest nieważna.
4. Należy starannie sprawdzić produkt w terminie 30 dni od momentu jego zakupu, w przeciwnym razie prawo do reklamacji z tytułu niekompletności wygasa.
5. Produkt nie jest przeznaczony do użytku masowego.
6. Niniejsza gwarancja nie obejmuje zakupionych produktów, w których uszkodzenia powstały na skutek:
 - a. niewłaściwej, niestarannej obsługi, eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem lub na skutek niewiedzy Kupującego oraz zaniechania przez Użytkownika czynności konserwacyjnych produktu,
 - b. mechanicznego uszkodzenia produktu, będącego następstwem niewłaściwego przechowywania lub transportu, uderzenia ostrym lub twardym przedmiotem, zarysowania, otarcia, itp.,
 - c. kontaktu z rozpuszczalnikami organicznymi i innymi środkami chemicznymi,
 - d. kontaktu z ogniem lub innymi źródłami ciepła,
 - e. uszkodzenia wynikłego wskutek osadzania się kamienia,
 - f. mechanicznego uszkodzenia produktu powstałego w wyniku przeciążenia i wywołanych nim wad,
 - g. naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji,
 - h. czynności konserwacyjno – naprawczych dokonanych przez osoby do tego nieupoważnione, w wyniku których wada powstała,
 - i. używania nieoryginalnych części zamiennych bądź stosowania materiałów konserwacyjno – czyszczących nie przeznaczonych do używania z danym produktem,
 - j. zamontowania produktu niezgodnie z zaleceniami montażu, dołączonymi do niniejszej karty gwarancyjnej.
7. Gwarancja nie obejmuje zakupionych produktów, w których stwierdzono ingerencję w strukturę produktu przez nieupoważnione do tego przez Gwaranta osoby.
8. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte czynności związane z: montażem, uruchomieniem, konserwacją, przewidziane w instrukcji obsługi, do wykonania których Kupujący jest zobowiązany we własnym zakresie i na własny koszt.
9. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte części ulegające zużyciu np. ruchome uszczelki, elementy ślizgowe, itp.
10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa Kupującego do domagania się zwrotu poniesionych kosztów bądź szkód spowodowanych wadliwym działaniem produktu oraz kosztów demontażu urządzenia.
11. Nieuzasadnione wezwania i przyjazdy serwisu Gwaranta do Klienta będą podstawą do obciążenia Klienta kosztami dojazdu i naprawy produktu.
12. Wszelkie naprawy niepodlegające gwarancji są odpłatne.
13. Wybór sposobu usunięcia wady należy do Gwaranta, który może naprawić produkt poprzez: naprawę, regenerację bądź wymianę części lub całości produktu.
14. Gwarant zobowiązuje się rozpatrzyć zgłoszenie reklamacyjne w ciągu 14 dni roboczych od jego zgłoszenia.
15. W przypadku uznania reklamacji za uzasadnioną, Gwarant zobowiązuje się do naprawy produktu lub jego uszkodzonej części w ciągu 21 dni od daty jego dostarczenia do Sprzedawcy. Jeśli usunięcie wady z powodu jej skomplikowania, wymaga znacznego nakładu pracy lub wymaga zamówienia stosownych części zamiennych, termin może ulec stosownemu przedłużeniu, przy czym Gwarant doloży należytej staranności, aby usunąć wadę w możliwie najkrótszym terminie.
16. Gwarant określa szczegółowe zasady gwarancji w Karcie Gwarancyjnej. Na niniejszej karcie gwarancyjnej (rubryka: podpis Klienta) Kupujący składa podpis, który świadczy o zaakceptowaniu postanowień, co skutkuje zawarciem umowy przez Strony.
17. Kupujący traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku:
 - stwierdzenia samowolnych wpisów lub poprawek w Karcie Gwarancyjnej dokonanych przez osobę nieuprawnioną
 - stwierdzenia przez Gwaranta lub Sprzedawcę dokonania samowolnych zmian konstrukcyjnych,
 - użytkowania produktu od momentu, gdy stwierdzono pojawienie się wady.
18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego, wynikających z niezgodności towaru z umową.
19. Firma Besco Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w oferowanym produkcie bez wcześniejszego poinformowania Klientów, przy zachowaniu takiej samej jakości wyrobu.

Postępowanie reklamacyjne:

1. Reklamujący zobowiązuje się niezwłocznie, na piśmie, zawiadomić Sprzedawcę o stwierdzonych wadach, dokonując dokładnego opisu tych wad.
2. Koszty postępowania reklamacyjnego strony ponoszą zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.



WARRANTY OPERATING INSTRUCTION BESCO SHOWER CABINS

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Besco shower cabin.

We would like to inform you that the product you purchased is covered by a 36-month warranty. The warranty period is counted from the date of purchase, as confirmed by the seller in this warranty card and on the purchase invoice or fiscal receipt.

Date of sale	
Model	
Customer Details: Name, Surname, Address:*	
Store Stamp / Signature	
Customer Signature	

The warranty card is valid only if the above fields are completed!

** The warranty claimant is required to provide personal data in accordance with Article 23, Section 1, Point 3 of the Personal Data Protection Act of July 29, 1997, as amended.*

Operating Instructions:

- The shower cabin should be cleaned using warm water, a soft cloth, and mild cleaning agents. **Recommend cleaning products: Besco Professional „Shower Cabins and Screens „**
- Regularly use appropriate descaling agents suitable for the product.
- Do not use abrasive cleaning products or chemicals not intended for this type of product.
- Avoid placing excessive loads on the cabin that are not related to its proper use.

During installation, use and cleaning of tempered glass products, please observe the following guidelines:

1. Before installing the shower cabin, inspect the glass panels to ensure there are no scratches, cracks, or other damage that may have occurred during transport.
2. Do not install damaged parts as this may cause, the glass to break. If any damage (scratches, cracks, etc.) occurs, the glass panel should be replaced immediately.
3. Shower cabins should be stored in an upright position and should not be placed directly on hard surfaces. The bottom edges should always be protected (e.g., in cardboard packaging).
4. Glass parts of the shower cabin should not be placed on corners.
5. Tempered glass products should be stored and transported with edge protection to prevent damage when in contact with hard materials such as ceramics, glass, metal, etc.

Warranty Conditions:

1. The warranty is a commitment from the Guarantor, Besco Sp. z o.o., located at Kościelna 21, 38-524 Besko, to remove physical defects of the product free of charge, sold on the date mentioned on the first page of this warranty, starting from the date of sale. The scope of the warranty is limited to Besco shower cabins purchased and used within Poland.
2. The Guarantor guarantees that the product purchased by the customer is free from material and manufacturing defects and meets the technical parameters specified for the given product type.
3. This warranty card, along with the purchase invoice or receipt and the claimed product, serves as proof of the warranty. The warranty card without a sale date, a detailed product name, buyer's details, the seller's stamp and signature, the customer's signature, and the purchase proof (invoice or receipt) is invalid.
4. The product should be carefully checked within 30 days from the purchase date; otherwise, the right to claim due to incompleteness expires.
5. The product is not intended for mass use.
6. This warranty does not cover products damaged due to:
 - a. improper or careless handling, use not in accordance with the intended purpose or ignorance of the buyer or neglect of maintenance by the user;
 - b. mechanical damage resulting from improper storage or transport, impact with sharp or hard objects, scratches, abrasions, etc.;
 - c. contact with organic solvents and other chemicals;
 - d. contact with fire or other heat sources;
 - e. damage caused by the deposition of limescale;
 - f. mechanical damage resulting from overloading and resulting defects;
 - g. natural wear and tear due to proper use;
 - h. maintenance or repairs performed by unauthorized persons leading to the defect;
 - i. use of non-original spare parts or cleaning materials not intended for use with the product;
 - j. incorrect installation of the product contrary to the mounting instructions included with this warranty card.
7. The warranty does not cover products where unauthorized interference with the structure of the product has been identified.
8. The warranty does not cover activities related to installation, commissioning, or maintenance as stated in the user manual, which the buyer is obliged to perform at their own expense.
9. The warranty does not cover parts subject to wear, such as movable seals, sliding elements, etc.
10. Warranty rights do not entitle the buyer to claim compensation for any costs or damages caused by faulty product operation or the cost of product disassembly.
11. Unjustified service calls to the customer's location will result in charges for travel and repair costs.
12. All repairs not covered by the warranty are subject to charges.
13. The Guarantor has the right to choose the method of defect removal, which may include repair, regeneration, or replacement of parts or the entire product.
14. The Guarantor commits to reviewing the complaint within 14 working days from its submission.
15. If the complaint is deemed justified, the Guarantor commits to repairing the product or its damaged part within 21 days from its delivery to the seller. If the defect removal is complicated or requires significant work or ordering spare parts, the time may be extended, but the Guarantor will make reasonable efforts to remove the defect as soon as possible.
16. The Guarantor specifies the detailed warranty conditions in the Warranty Card. By signing the warranty card (customer's signature), the buyer acknowledges and accepts the terms, thus entering into an agreement with the parties.
17. The buyer loses warranty rights if:
 - unauthorized entries or corrections are made in the Warranty Card;
 - unauthorized structural changes are made;
 - the product is used after a defect has been identified.
18. The warranty on the sold goods does not exclude, limit, or suspend the buyer's rights arising from non-compliance with the contract.
19. Besco Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the offered product without prior notice to customers, while maintaining the same quality of the product.

Complaint Procedure:

1. The complainant is obliged to immediately notify the seller in writing about any defects, providing a detailed description of these defects.
2. The costs of the complaint procedure are borne by the parties in accordance with applicable laws.

